**Phaåm 3: AI THAÙN**

Thuaàn-ñaø ñi chöa bao laâu thì luùc ñoù ñaát naøy saùu thöù chaán ñoäng cho ñeán coõi Phaïm cuõng nhö vaäy. Ñaát ñoäng coù hai, hoaëc coù ñòa ñoäng hoaëc ñaïi ñòa ñoäng. Ñoäng nhoû thì goïi laø ñòa ñoäng. Ñoäng lôùn thì goïi laø ñaïi ñòa ñoäng. Coù tieáng nhoû thì goïi laø ñòa ñoäng. Coù tieáng lôùn thì goïi laø ñaïi ñòa ñoäng. Chæ rieâng ñaát ñoäng thì goïi laø ñòa ñoäng. Ñoäng taát caû nuùi röøng soâng bieån thì goïi laø ñaïi ñòa ñoäng. Ñoäng moät höôùng thì goïi laø ñòa ñoäng. Xoay chuyeån cuøng khaép thì goïi laø ñaïi ñòa ñoäng. Ñoäng goïi laø ñòa ñoäng. Khi ñoäng coù theå khieán cho loøng chuùng sinh ñoäng goïi laø ñaïi ñòa ñoäng. Khi Boà-taùt môùi töø coõi trôøi Ñaâu-suaát xuoáng coõi Dieâm-phuø- ñeà thì goïi laø ñaïi ñòa ñoäng. Boà-taùt töø sô sinh xuaát gia thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp vaø vaøo Nieát-baøn thì goïi laø ñaïi ñòa ñoäng. Ngaøy hoâm nay, Ñöùc Nhö Lai seõ vaøo Nieát-baøn neân ñaát naøy ñoäng lôùn nhö vaäy.

Khi aáy caùc trôøi, roàng, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-löu-la, Khaån-na- la, Ma-haàu-la-giaø, ngöôøi vaø chaúng phaûi ngöôøi nghe lôøi noùi naøy roài thì thaân ñeàu run sôï, ñoàng thanh buoàn khoùc maø noùi keä:

*Cuùi ñaàu Ñaáng Ñieàu Ngöï Chuùng con nay khuyeán thænh Xa lìa baäc Tieân nhaân*

*Maõi khoâng ai cöùu giuùp. Nay thaáy Phaät Nieát-baøn Chuùng con chìm beå khoå Bi luyeán oâm lo buoàn Nhö traâu ngheù maát meï. Baàn cuøng khoâng ai cöùu*

*Gioáng nhö ngöôøi beänh khoán Khoâng thuoác tuøy yù mình*

*AÊn caùi chaúng neân aên. Chuùng sinh beänh phieàn naõo Bò caùc kieán haïi luoân*

*Xa lìa vua thuoác phaùp Uoáng ñoäc döôïc taø moân. Vaäy neân Phaät Theá Toân Thaáy chaúng neân boû soùt Nhö nöôùc khoâng coù vua Muoân daân ñeàu ñoùi khoå. Cuõng nhö vaäy, chuùng con Maát boùng che vò phaùp Nay nghe Phaät Nieát-baøn Loøng chuùng con meâ loaïn. Nhö ñaïi ñòa chaán ñoäng*

*Meâ maát caùc phöông höôùng Ñaïi tieân vaøo Nieát-baøn Maët trôøi Phaät rôi xuoáng. Nöôùc phaùp ñeàu khoâ khan Chuùng con nhaát ñònh cheát Nhö Lai vaøo Nieát-baøn Chuùng sinh raát khoå naõo.*

*Nhö con oâng tröôûng giaû Môùi choân cha meï maát Nhö Lai vaøo Nieát-baøn Nhö hoï chaúng soáng laïi. Chuùng sinh vaø chuùng con*

*Ñeàu khoâng ngöôøi cöùu giuùp Nhö Lai vaøo Nieát-baøn*

*Cho ñeán loaøi suùc sinh. Taát caû ñeàu lo buoàn Khoå naõo ñoát loøng hoï*

*Ngaøy hoâm nay chuùng con Laøm sao chaúng saàu naõo. Nhö Lai thaáy buoâng boû Gioáng nhö nhoå nöôùc boït Nhö maët trôøi moïc leân*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*AÙnh saùng raát saùng rôõ. Coù theå soi laïi mình Cuõng dieät taát caû toái AÙnh saùng thaàn cuûa Phaät Tröø khoå naõo cho con.*

*Phaät ôû trong ñaïi chuùng Gioáng nhö nuùi Tu-di.*

Baïch Theá Toân! Theá Toân ví nhö vò quoác vöông sinh ra vaø nuoâi naáng caùc con, hình maïo ñoan nghieâm, luoân thöông yeâu nhôù nghó. Tröôùc tieân daïy kyõ ngheä khieán cho chuùng ñeàu thaønh thaïo, sau ñaáy giao hoï cho Chieân-ñaø-la. Thöa Theá Toân! Chuùng con hoâm nay laøm con cuûa vua phaùp, nhôø Phaät daïy baûo ñaõ ñuû chaùnh kieán, xin Theá Toân chôù buoâng boû chuùng con. Nhö Theá Toân buoâng boû chuùng con thì ñoàng vôùi caùc vöông töû kia. Nguyeän xin Phaät truï laïi laâu daøi, chôù hoäi nhaäp Nieát-baøn. Thöa Theá Toân! Ví nhö coù ngöôøi hoïc gioûi caùc luaän, nhöng ñoái vôùi caùc luaän naøy maø phaùt sinh kinh sôï. Nhö Lai cuõng vaäy, chuùng con thoâng ñaït caùc phaùp maø ñoái vôùi caùc phaùp laïi sinh ra kinh sôï. Giaû söû neáu Nhö Lai ôû laâu nôi ñôøi, noùi vò cam loà laøm sung tuùc cho taát caû, thì nhö vaäy chuùng sinh chaúng sôï rôi vaøo ñòa nguïc nöõa. Thöa Theá Toân! Ví nhö coù ngöôøi môùi hoïc laøm vieäc bò quan baét nhoát vaøo nguïc tuø. Coù ngöôøi hoûi: “Ngöôi thoï vieäc gì?”. Ngöôøi aáy ñaùp: “Toâi nay chòu öu khoå lôùn”. Neáu ngöôøi aáy ñöôïc thaû ra thì ñöôïc yeân vui. Theá Toân cuõng vaäy, Ngaøi vì chuùng con neân tu nhöõng haïnh khoå maø nay chuùng con coøn chöa thoaùt khoûi khoå naõo sinh töû thì laøm sao Nhö Lai ñöôïc höôûng an vui? Thöa Theá Toân! Ví nhö vò y vöông hieåu raønh phöông thuoác, duøng phöông thuoác bí truyeàn trao daïy cho con mình, ngoaøi ra chaúng daïy phöông thuoác aáy cho ngöôøi ngoaøi thoï hoïc. Nhö Lai cuõng vaäy, Ngaøi chæ ñem phaùp taïng bí maät thaâm dieäu daïy cho moät mình Boà-taùt Vaên-thuø, boû soùt chuùng con, chaúng thaáy Nhö Lai ñoaùi hoaøi thöông xoùt. Nhö Lai ñoái vôùi phaùp khoâng neân giöõ bí maät tieác reû nhö vò y vöông kia chæ daïy rieâng cho con mình, chaúng daïy cho ngöôøi ngoaøi ñeán thoï hoïc. Vò y vöông sôû dó chaúng theå daïy cuøng khaép laø vì tình coøn hôn thua neân coøn bí maät tieác reû. Taâm cuûa Nhö Lai nhaát ñònh khoâng hôn

thua thì vì sao chaúng thaáy Nhö Lai daïy baûo nhö vaäy? Ví nhö ngöôøi giaø ít beänh khoå lìa boû con ñöôøng baèng maø ñi vaøo ñöôøng nguy hieåm. Ñöôøng hieåm nhieàu khoù khaên, chòu ñuû moïi thöù khoå. Laïi coù ngöôøi khaùc thaáy hoï maø thöông xoùt lieàn baøy ra con ñöôøng baèng phaúng ñeïp ñeõ. Thöa Theá Toân! Con cuõng nhö vaäy, caùi maø goïi laø ngöôøi treû laø duï cho ngöôøi chöa taêng tröôûng phaùp thaân. Caùi maø goïi laø ngöôøi giaø laø duï cho phieàn naõo naëng. Caùi maø goïi laø beänh khoå laø ví cho chöa thoaùt khoûi sinh töû. Caùi maø goïi laø ñöôøng hieåm laø duï cho hai möôi laêm coõi. Nguyeän xin Nhö Lai baøy ñöôøng daãn loái cho chuùng con ñi vaøo con ñöôøng cam loà chaân chính. Xin Theá Toân ôû laâu nôi ñôøi, chôù nhaäp vaøo Nieát-baøn.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo:

–Naøy caùc Tyø-kheo! Caùc oâng chôù nhö nhöõng ngöôøi, trôøi v.v… phaøm phu maø lo buoàn keâu khoùc, caùc oâng phaûi sieâng naêng tinh taán buoäc taâm vaøo chaùnh nieäm.

Nhöõng ngöôøi, trôøi, A-tu-la v.v nghe lôøi noùi cuûa Ñöùc Phaät thì döøng laïi, chaúng keâu khoùc nöõa, gioáng nhö coù ngöôøi laøm ñaùm tang ñöùa con yeâu quyù cuûa mình ñöa ñi choân caát xong, neùn loøng chaúng khoùc nöõa. Luùc naøy, Ñöùc Theá Toân vì caùc ñaïi chuùng maø noùi keä:

*Caùc oâng neân thaáu suoát Chaúng neân saàu khoå laém Phaùp Phaät ñeàu nhö vaäy Cho neân phaûi im laëng.*

*Öa haïnh chaúng buoâng lung Giöõ taâm nhôù nghó chaùnh Xa lìa caùc phi phaùp*

*Töï an uûi thoï laïc.*

Laïi nöõa, naøy caùc Tyø-kheo! Neáu caùc oâng coù söï nghi hoaëc thì hoâm nay ñeàu phaûi hoûi: Hoaëc khoâng hay chaúng khoâng, hoaëc thöôøng hay voâ thöôøng, hoaëc khoå hay chaúng khoå, hoaëc nöông hay chaúng nöông, hoaëc ñi hay chaúng ñi, hoaëc veà hay chaúng veà, hoaëc haèng hay chaúng haèng, hoaëc ñoaïn hay thöôøng, hoaëc chuùng sinh hay chaúng phaûi chuùng sinh, hoaëc coù hay khoâng, hoaëc thaät hay chaúng thaät, hoaëc chaân

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

hay chaúng chaân, hoaëc dieät hay chaúng dieät, hoaëc maät hay chaúng maät, hoaëc hai hay chaúng hai trong ñuû thöù phaùp nhö vaäy v.v… coù ñieàu gì nghi hoaëc thì hoâm nay neân thöa hoûi. Ta seõ tuøy thuaän vì caùc oâng ñoaïn tröø caùc nghi hoaëc ñoù. Ta cuõng seõ vì caùc oâng tröôùc noùi phaùp cam loà sau ñoù môùi nhaäp Nieát-baøn. Naøy caùc Tyø-kheo! Phaät ra ñôøi khoù, thaân ngöôøi khoù ñöôïc, gaëp Phaät maø sinh nieàm tin thì vieäc naøy cuõng khoù, coù theå nhaãn ñöôïc ñieàu khoù nhaãn cuõng laø vieäc khoù, thaønh töïu giôùi caám ñaày ñuû khoâng khieám khuyeát ñaéc quaû A-la-haùn thì vieäc naøy cuõng khoù nhö caàu caùt vaøng, hoa Öu-ñaøm-baùt. Naøy caùc Tyø-kheo! Caùc oâng lìa khoûi taùm naïn ñöôïc thaân ngöôøi laø khoù, laïi gaëp ñöôïc Ta chaúng neân ñeå luoáng qua. Ta thuôû xa xöa, tu ñuû thöù haïnh khoå, nay môùi ñöôïc phöông tieän voâ thöôïng nhö vaäy. Vì caùc oâng neân trong voâ löôïng kieáp Ta xaû boû thaân, tay, chaân, ñaàu, maét, naõo, tuûy. Vaäy caùc oâng chaúng neân buoâng lung. Naøy caùc Tyø-kheo! Sao goïi laø trang nghieâm thaønh baùu chaùnh phaùp ñaày ñuû caùc thöù chaâu baùu coâng ñöùc? Duøng giôùi, ñònh vaø trí tueä laøm töôøng vaùch, haøo nöôùc. Caùc oâng hoâm nay gaëp ñöôïc thaønh baùu phaùp Phaät naøy thì chaúng neân choïn laáy vaät hö nguïy. Ví nhö vò thöông chuû gaëp ñöôïc thaønh chaâu baùu maø choïn laáy nhöõng saønh, soûi ñem veà nhaø. Caùc oâng cuõng vaäy, gaëp ñöôïc thaønh baùu maø choïn laáy vaät hö nguïy. Naøy caùc Tyø-kheo! Caùc oâng chôù duøng taâm thaáp keùm maø sinh ra bieát ñuû. Caùc oâng hoâm nay tuy ñöôïc xuaát gia nhöng ñoái vôùi Ñaïi thöøa naøy chaúng phaùt sinh ngöôõng moä. Naøy caùc Tyø-kheo! Caùc oâng tuy thaân ñöôïc maëc aùo ca-sa nhöng loøng coøn chöa nhuoäm phaùp Ñaïi thöøa thanh tònh. Naøy caùc Tyø-kheo! Caùc oâng tuy ñi khaát thöïc traûi qua nhieàu nôi nhöng tröôùc ñaây chöa töøng caàu phaùp thöïc Ñaïi thöøa. Naøy caùc Tyø- kheo! Caùc oâng tuy caïo boû raâu toùc nhöng chöa vì chaùnh phaùp tröø boû caùc kieát söû. Naøy caùc Tyø-kheo! Hoâm nay Ta seõ chaân thaät daïy baûo caùc oâng. Hieän nay, ñaïi chuùng cuûa Ta hoøa hôïp, phaùp taùnh cuûa Nhö Lai chaân thaät chaúng ñieân ñaûo. Vaäy neân caùc oâng caàn phaûi tinh taán thaâu toùm laáy taâm, duõng maõnh tieâu dieät caùc kieát söû. Maët trôøi tueä möôøi löïc aån maát roài thì caùc oâng seõ bò söï che phuû cuûa voâ minh. Naøy caùc Tyø- kheo! Ví nhö thaûo döôïc treân ñaát ñai, caùc nuùi non ñöôïc chuùng sinh söû duïng. Phaùp cuûa Ta cuõng vaäy, sinh ra vò phaùp cam loà dieäu thieän laøm thuoác hay chöõa ñuû thöù beänh phieàn naõo cuûa chuùng sinh. Ta nay seõ

khieán cho taát caû chuùng sinh vaø caùc con cuûa Ta, boán boä chuùng, ñeàu an truï trong taïng bí maät. Ta cuõng laïi seõ an truï trong ñoù maø vaøo Nieát- baøn. Theá naøo goïi laø taïng bí maät? Gioáng nhö chöõ Y ba chaám, neáu ngang baèng cuõng chaúng thaønh y, doïc cuõng chaúng thaønh. Nhö ba maét treân maët cuûa Ma-heâ-thuû-la môùi ñöôïc thaønh y. Ba chaám neáu khaùc bieät cuõng chaúng thaønh. Ta cuõng nhö vaäy, phaùp giaûi thoaùt cuõng chaúng phaûi Nieát-baøn, thaân Nhö Lai cuõng chaúng phaûi Nieát-baøn, Ma-ha Baùt nhaõ cuõng chaúng phaûi Nieát-baøn. Ba phaùp khaùc cuõng chaúng phaûi Nieát-baøn. Ta nay an truï vaøo ba phaùp nhö vaäy vì chuùng sinh neân goïi laø vaøo Nieát-baøn nhö chöõ Y cuûa ñôøi.

Baáy giôø, caùc Tyø-kheo nghe Ñöùc Phaät Theá Toân nhaát ñònh vaøo Nieát-baøn ñeàu lo buoàn, toaøn thaân run sôï, leä rôi chan hoøa, ñaûnh leã döôùi chaân Ñöùc Phaät, ñi quanh voâ löôïng voøng roài baïch:

–Baïch Theá Toân! Theá Toân thích noùi veà voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ. Thöa Theá Toân! Ví nhö trong daáu chaân cuûa taát caû chuùng sinh thì daáu chaân voi laø to nhaát. Töôûng veà voâ thöôøng naøy cuõng nhö vaäy, ôû trong caùc töôûng noù laø toái ñeä nhaát. Neáu coù ngöôøi tinh caàn tu taäp thì coù theå tröø ñöôïc taát caû tham aùi cuûa Duïc giôùi vaø aùi, voâ minh, kieâu maïn vaø töôûng veà voâ thöôøng cuûa Saéc giôùi, Voâ saéc giôùi. Thöa Theá Toân! Nhö Lai neáu lìa khoûi töôûng veà voâ thöôøng thì hoâm nay chaúng neân vaøo Nieát-baøn. Neáu chaúng lìa khoûi thì sao noùi raèng, tu töôûng veà voâ thöôøng thì lìa khoûi aùi, voâ minh, kieâu maïn vaø töôûng veà voâ thöôøng cuûa ba coõi? Baïch Theá Toân! Ví nhö nhaø noâng vaøo thôøi tieát thaùng muøa thu, caøy saâu ñaát cuûa mình thì coù theå tröø heát coû xaáu. Töôûng veà voâ thöôøng naøy cuõng nhö vaäy, coù theå tröø taát caû tham aùi cuûa Duïc giôùi, aùi, voâ minh, kieâu maïn vaø töôûng veà voâ thöôøng cuûa Saéc giôùi vaø Voâ saéc giôùi. Thöa Theá Toân! Ví nhö caøy ruoäng thì caøy vaøo muøa thu laø thöôïng saùch, nhö trong caùc daáu chaân thì daáu chaân voi laø to nhaát, ôû trong caùc töôûng thì töôûng veà voâ thöôøng laø treân heát. Baïch Theá Toân! Ví nhö vò ñeá vöông bieát maïng mình saép heát neân aân xaù cho thieân haï. Nhöõng ngöôøi bò nguïc tuø, troùi buoäc, giam giöõ ñeàu khieán cho giaûi thoaùt. Sau ñaáy nhaø vua môùi boû maïng. Nhö Lai hoâm nay cuõng neân nhö vaäy. Ngaøi ñoä caùc chuùng sinh, nhöõng keû voâ tri, voâ minh, bò troùi buoäc giam giöõ ñeàu khieán cho giaûi thoaùt, roài sau ñaáy vaøo Nieát-baøn. Chuùng con hoâm nay ñeàu chöa ñöôïc

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñoä thì taïi sao Nhö Lai laïi muoán buoâng boû maø vaøo Nieát-baøn? Baïch Theá Toân! Ví nhö coù ngöôøi bò quyû aùm gaëp ñöôïc thaày buøa chuù gioûi. Nhôø söùc chuù neân hoï lieàn ñöôïc tröø bôùt. Nhö Lai cuõng vaäy, vì caùc Thanh vaên tröø quyû voâ minh, khieán cho ñöôïc an truï vaøo phaùp Ñaïi Baùt nhaõ giaûi thoaùt v.v… nhö chöõ y ôû ñôøi. Baïch Theá Toân! Ví nhö con höông töôïng bò ngöôøi baét troùi. Tuy coù quaûn töôïng gioûi nhöng chaúng theå ñieàu khieån, noù böùt ñöùt daây coät maø ñi theo yù cuûa mình. Chuùng con chöa thoaùt khoûi naêm möôi baûy phieàn naõo troùi buoäc maø sao Nhö Lai lieàn muoán buoâng boû vaøo Nieát-baøn. Thöa Theá Toân! Nhö ngöôøi bò beänh soát reùt gaëp ñöôïc thaày thuoác gioûi thì söï khoå ñöôïc tröø dieät. Chuùng con cuõng vaäy, coù nhieàu khoå hoaïn, taø maïng, nhieät beänh v.v… tuy gaëp ñöôïc Nhö Lai, nhöng beänh cuûa chuùng con chöa tröø khoûi, chöa ñöôïc thöôøng laïc yeân oån voâ thöôïng thì sao Nhö Lai lieàn muoán buoâng boû maø vaøo Nieát-baøn. Thöa Theá Toân! Ví nhö ngöôøi say röôïu chaúng töï hay bieát, chaúng nhaän thöùc ñöôïc thaân sô, meï, con gaùi, chò em v.v… maø meâ man daâm loaïn, noùi naêng buoâng thaû, naèm trong choã baát tònh. Coù thaày thuoác gioûi cho thuoác baûo uoáng, uoáng xong, ngöôøi aáy möûa ra, laïi töï nhôù bieát neân mang loøng xaáu hoå, töï khaéc phuïc, thoáng traùch. Röôïu laø coäi reã cuûa caùc aùc, baát thieän, neáu coù theå ñoaïn tröø thì xa ñöôïc moïi toäi loãi. Baïch Theá Toân! Chuùng con cuõng nhö vaäy, töø xöa ñeán nay luaân chuyeån trong sinh töû, ñaém say tình saéc, ham thích naêm duïc, chaúng phaûi meï töôûng laø meï, chaúng phaûi chò töôûng laø chò, chaúng phaûi con gaùi töôûng laø con gaùi, chaúng phaûi chuùng sinh töôûng laø chuùng sinh. Vaäy neân luaân chuyeån chòu khoå nôi sinh töû nhö ngöôøi say kia naèm trong baát tònh. Nhö Lai hoâm nay ban cho con thuoác phaùp, khieán cho con möûa ra röôïu aùc phieàn naõo maø con chöa ñöôïc taâm tænh thöùc thì sao Nhö Lai lieàn muoán buoâng boû vaøo Nieát-baøn. Baïch Theá Toân! Ví nhö coù ngöôøi khen caây chuoái laø chaéc thaät thì cuõng khoâng coù vieäc ñoù. Chuùng sinh cuõng vaäy, neáu khen ngaõ, nhaân, chuùng sinh, thoï maïng, döôõng duïc, tri kieán, taùc giaû, thoï giaû v.v… laø chaân thaät thì khoâng coù vieäc ñoù. Chuùng con tu töôûng veà voâ ngaõ nhö vaäy. Baïch Theá Toân! Ví nhö nöôùc uoáng caën ñuïc khoâng duøng ñöôïc. Thaân naøy cuõng vaäy, voâ ngaõ, voâ chuû. Baïch Theá Toân! Nhö hoa baûy caùnh khoâng coù muøi höông. Thaân naøy cuõng vaäy, voâ ngaõ, voâ chuû. Chuùng con loøng thöôøng tu taäp

töôûng veà voâ ngaõ nhö vaäy. Nhö Phaät ñaõ noùi, taát caû caùc phaùp khoâng ngaõ vaø ngaõ sôû, caùc Tyø-kheo neân thöôøng tu taäp. Tu taäp nhö vaäy roài thì tröø ñöôïc ngaõ maïn. Lìa ngaõ maïn roài thì lieàn vaøo Nieát-baøn. Baïch Theá Toân! Ví nhö daáu veát chim hieän ra trong hö khoâng thì khoâng coù vieäc ñoù. Coù theå tu taäp töôûng veà voâ ngaõ maø coù caùc kieán thì khoâng coù vieäc ñoù.

ngaõ.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân khen caùc Tyø-kheo:

–Hay thay! Hay thay! Caùc oâng coù theå kheùo tu taäp töôûng veà voâ

Caùc Tyø-kheo lieàn baïch:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con chaúng nhöõng tu taäp töôûng veà voâ

ngaõ maø coøn tu taäp caùc töôûng khaùc nöõa. Nhö laø töôûng veà khoå, töôûng veà voâ thöôøng v.v… Baïch Theá Toân! Ví nhö ngöôøi say röôïu, loøng hoï meâ loaïn, nhìn thaáy nhöõng nuùi soâng, thaønh quaùch, cung ñieän, maët trôøi, maët traêng, tinh tuù v.v… ñeàu xoay chuyeån. Baïch Theá Toân! Neáu coù ngöôøi chaúng tu taäp töôûng veà khoå, töôûng veà voâ thöôøng, töôûng veà voâ ngaõ v.v… thì ngöôøi nhö vaäy chaúng goïi laø Thaùnh maø nhieàu buoâng lung, löu chuyeån trong sinh töû. Baïch Theá Toân! Do nhaân duyeân naøy neân chuùng con kheùo tu taäp nhöõng töôûng nhö vaäy.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Haõy laéng nghe! Caùc oâng höôùng veà söï daãn ngöôøi say röôïu laøm duï. Caùc oâng chæ bieát noù veà maët vaên töï, chöa ñaït ñeán yù nghóa cuûa ví duï aáy. Nhö ngöôøi say röôïu kia thaáy maët trôøi, maët traêng ôû treân, thaät söï chaúng phaûi xoay chuyeån maø sinh ra töôûng veà xoay chuyeån. Chuùng sinh cuõng vaäy, hoï bò caùc phieàn naõo, voâ minh che phuû neân sinh loøng ñieân ñaûo: ngaõ cho laø voâ ngaõ, thöôøng cho laø voâ thöôøng, tònh cho laø baát tònh, vui cho laø khoå v.v… Do bò söï che phuû cuûa phieàn naõo neân tuy sinh ra töôûng naøy nhöng chaúng ñaït ñöôïc yù nghóa cuûa chuùng, nhö ngöôøi say röôïu kia ñoái vôùi vieäc chaúng phaûi xoay chuyeån maø sinh töôûng veà xoay chuyeån. Ngaõ töùc laø nghóa Phaät, Thöôøng töùc laø nghóa phaùp thaân, Laïc töùc laø nghóa Nieát-baøn, Tònh töùc laø nghóa phaùp. Naøy caùc Tyø-kheo! Vì sao maø noùi raèng, coù ngaõ töôûng thì kieâu maïn, cao ngaïo, löu chuyeån sinh töû? Naøy caùc oâng! Neáu noùi raèng, ngaõ cuõng tu taäp töôûng veà voâ

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thöôøng, töôûng veà khoå, töôûng veà voâ ngaõ thì ba thöù tu naøy khoâng coù thaät nghóa. Ta nay seõ noùi ba phaùp tu thuø thaéng. Khoå thì cho laø vui, vui thì cho laø khoå, ñoù laø phaùp ñieân ñaûo. Voâ thöôøng cho laø thöôøng, thöôøng cho laø voâ thöôøng, ñoù laø phaùp ñieân ñaûo. Voâ ngaõ cho laø ngaõ, ngaõ cho laø voâ ngaõ, ñoù laø phaùp ñieân ñaûo. Baát tònh cho laø tònh, tònh cho laø baát tònh, ñoù laø phaùp ñieân ñaûo. Coù boán phaùp ñieân ñaûo nhö vaäy thì ngöôøi naøy chaúng bieát chaùnh tu caùc phaùp. Naøy Tyø-kheo! ÔÛ trong phaùp khoå maø sinh töôûng veà vui, ôû trong voâ thöôøng maø sinh töôûng veà thöôøng, ôû trong voâ ngaõ maø sinh töôûng veà ngaõ, ôû trong baát tònh maø sinh töôûng veà tònh. Theá gian cuõng coù thöôøng, laïc, ngaõ, tònh, xuaát theá gian cuõng coù thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Phaùp theá gian thì coù chöõ khoâng coù nghóa. Phaùp xuaát theá gian thì coù chöõ, coù nghóa. Vì sao? Vì phaùp theá gian coù boán ñieân ñaûo neân chaúng bieát nghóa. Vì sao? Vì coù töôûng veà ñieân ñaûo, taâm ñieân ñaûo, kieán ñieân ñaûo. Do ba ñieân ñaûo neân ngöôøi theá gian trong vui thaáy khoå, trong thöôøng thaáy voâ thöôøng, trong ngaõ thaáy voâ ngaõ, trong tònh thaáy baát tònh. Ñoù goïi laø ñieân ñaûo. Do ñieân ñaûo neân theá gian bieát chöõ maø chaúng bieát nghóa. Nhöõng gì laø nghóa? Voâ ngaõ töùc laø sinh töû, ngaõ töùc laø Nhö Lai. Voâ thöôøng laø Thanh vaên, Duyeân giaùc, thöôøng laø phaùp thaân cuûa Nhö Lai. Khoå laø taát caû ngoaïi ñaïo, laïc töùc laø Nieát-baøn. Baát tònh töùc laø phaùp höõu vi, tònh laø chaùnh phaùp cuûa caùc Ñöùc Phaät, Boà-taùt. Ñoù goïi laø chaúng ñieân ñaûo. Do chaúng ñieân ñaûo neân bieát chöõ, bieát nghóa. Neáu ngöôøi muoán xa lìa boán ñieân ñaûo thì neân bieát thöôøng, laïc, ngaõ, tònh nhö vaäy.

Caùc Tyø-kheo baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö Phaät ñaõ noùi, lìa boán ñieân ñaûo thì bieát roõ veà thöôøng, laïc, ngaõ, tònh, Nhö Lai hoâm nay vónh vieãn khoâng coù boán ñieân ñaûo thì ñaõ roõ bieát veà thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Neáu ñaõ bieát roõ thöôøng, laïc, ngaõ, tònh thì vì sao Nhö Lai chaúng truï moät kieáp hay nöûa kieáp ñeå daïy baûo, daãn ñöôøng chuùng con khieán cho chuùng con lìa khoûi boán ñieân ñaûo maø laïi buoâng boû chuùng con vaøo Nieát-baøn. Nhö Lai neáu ñoaùi hoaøi nghó ñeán, daïy baûo thì chuùng con seõ heát loøng thoï lónh ñeå tu taäp. Nhö Lai neáu phaûi vaøo Nieát-baøn thì chuùng con laøm sao vôùi taám thaân ñoäc haïi naøy ñoàng ôû chung tu taäp phaïm haïnh. Chuùng con cuõng seõ theo Phaät Theá Toân vaøo Nieát-baøn.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Caùc oâng chaúng neân noùi ra lôøi nhö vaäy. Chaùnh phaùp voâ thöôïng cuûa Ta hoâm nay ñeàu ñem phoù chuùc cho Ma-ha Ca-dieáp. Ma-ha Ca- dieáp naøy seõ vì caùc oâng laøm nôi nöông töïa lôùn, gioáng nhö Nhö Lai vì caùc chuùng sinh laøm choã nöông töïa. Ma-ha Ca-dieáp cuõng nhö vaäy, seõ vì caùc oâng laøm choã nöông töïa. Ví nhö vò ñaïi vöông thoáng lónh nhieàu vieäc, khi ñi tuaàn thì ñem heát vieäc nöôùc phoù chuùc cho ñaïi thaàn. Nhö Lai cuõng vaäy, cuõng ñem chaùnh phaùp maø phoù chuùc cho Ma-ha Ca- dieáp. Caùc oâng phaûi bieát, vieäc tu taäp töôûng veà voâ thöôøng, töôûng veà khoå tröôùc ñaây chaúng phaûi laø chaân thaät. Ví nhö vaøo muøa xuaân coù nhöõng ngöôøi ôû taïi ao lôùn taém röûa, ngoài thuyeàn daïo chôi, laøm rôùt löu ly baùu chìm saâu trong nöôùc. Luùc ñoù, moïi ngöôøi ñeàu cuøng xuoáng nöôùc tìm kieám vaät baùu naøy. Hoï ñua nhau nhaët laáy ngoùi, ñaù, coû caây, caùt soûi maø ai cuõng ñeàu töï cho laø ñöôïc ngoïc löu ly, vui möøng mang ra khoûi nöôùc, môùi bieát raèng chaúng phaûi laø thaät. Luùc ñoù ngoïc baùu vaãn coøn ôû trong nöôùc, do söùc cuûa ngoïc neân nöôùc laéng trong, ñaïi chuùng môùi thaáy ngoïc baùu coøn ôû döôùi nöôùc gioáng nhö ngöôùc xem hình daùng vaàng traêng trong hö khoâng. Luùc ñoù, trong chuùng coù moät ngöôøi trí duøng söùc phöông tieän töø töø vaøo trong nöôùc, lieàn laáy ñöôïc ngoïc. Naøy Tyø-kheo! Caùc oâng chaúng neân tu taäp töôûng veà voâ thöôøng, töôûng veà khoå, töôûng veà voâ ngaõ, töôûng veà baát tònh v.v… nhö vaäy maø cho laø thaät nghóa, nhö nhöõng ngöôøi kia ñeàu laáy ngoùi, ñaù, coû caây, caùt soûi maø cho laø ngoïc baùu. Caùc oâng caàn phaûi gioûi hoïc phöông tieän ñeå taïi khaép nôi nôi luoân luoân tu taäp töôûng veà ngaõ, töôûng veà thöôøng, töôûng veà laïc, töôûng veà tònh. Caùc oâng laïi caàn phaûi bieát vieäc tu taäp töôùng maïo cuûa boán phaùp tröôùc ñaây ñeàu laø ñieân ñaûo. Ngöôøi muoán ñöôïc chaân thaät tu caùc töôûng thì phaûi nhö ngöôøi trí kia, kheùo leùo tìm ra ngoïc baùu, goïi laø töôûng veà ngaõ, töôûng veà thöôøng, töôûng veà laïc, töôûng veà tònh.

Luùc naøy, caùc vò Tyø-kheo baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö Phaät ñaõ noùi, caùc phaùp voâ ngaõ, caùc oâng phaûi tu hoïc, tu hoïc ñoù roài thì lìa khoûi töôûng veà ngaõ, lìa khoûi töôûng veà ngaõ thì lìa kieâu maïn, lìa kieâu maïn thì ñöôïc vaøo Nieát-baøn. Nghóa aáy nhö theá naøo?

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Ñöùc Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Hay thay! Hay thay! Hoâm nay, caùc oâng coù theå hoûi yù nghóa naøy laø ñaõ töï ñoaïn nghi hoaëc roài. Ví nhö vò quoác vöông toái taêm, ñaàn ñoän, ít trí coù moät ngöôøi thaày thuoác, ngöôøi ñoù taùnh khí laïi ngang ngaïnh töï ñaéc, nhaø vua chaúng ban rieâng cho oâng boång loäc haäu. OÂng aáy trò lieäu moïi beänh thuaàn duøng thuoác söõa, cuõng laïi chaúng bieát caên nguyeân cuûa söï khôûi beänh. Tuy oâng bieát thuoác söõa nhöng laïi chaúng bieát raønh beänh phong laõnh nhieät. Taát caû caùc beänh oâng ñeàu cho uoáng söõa. Vò vua naøy chaúng phaân bieät ñöôïc vò thaày thuoác ñoù bieát söõa toát xaáu, laønh döõ. Laïi coù vò thaày thuoác saùng suoát, thoâng hieåu taùm thöù thuaät gioûi trò lieäu moïi beänh, bieát caùc phöông thuoác, töø phöông xa ñeán. Luùc ñoù ngöôøi thaày thuoác cuõ chaúng bieát hoïc hoûi, traùi laïi sinh loøng cao ngaïo, khinh maïn. Vò thaày thuoác saùng suoát lieàn caän keà thænh laøm thaày, hoûi han phaùp bí aùo cuûa y phöông vaø noùi vôùi ngöôøi thaày thuoác cuõ: “Toâi nay thænh oâng laøm thaày. Xin oâng vì toâi maø giaûng noùi”. Ngöôøi thaày thuoác cuõ ñaùp: “OÂng nay neáu coù theå laøm keû sai baûo cho ta ba möôi taùm naêm thì sau ñoù ta môùi daïy cho oâng y phaùp”. Khi ñoù vò thaày thuoác saùng suoát lieàn nhaän lôøi roài noùi: “Toâi seõ laøm nhö vaäy, toâi seõ laøm nhö vaäy! Tuøy theo khaû naêng cuûa toâi, toâi seõ ñaùp öùng söï sai khieán cuûa oâng”. Luùc naøy, ngöôøi thaày thuoác cuõ lieàn ñem vò khaùch y cuøng vaøo yeát kieán nhaø vua. Vò khaùch y lieàn vì nhaø vua noùi ñuû thöù y phöông vaø caùc kyõ ngheä khaùc: “Thöa ñaïi vöông! Ñaïi vöông phaûi bieát raèng, neân kheùo phaân bieät: Phaùp naøy nhö vaäy coù theå duøng trò nöôùc. Phaùp naøy nhö vaäy coù theå duøng chöõa beänh”. Baáy giôø, vò quoác vöông nghe lôøi noùi naøy roài môùi bieát ngöôøi thaày thuoác cuõ si aùm voâ trí neân lieàn ñuoåi ñi, leänh cho ra khoûi nöôùc, sau ñaáy cung kính vò khaùch y boäi phaàn. Khi ñoù vò khaùch y khôûi nieäm: “Muoán giaùo hoùa nhaø vua thì hoâm nay chính laø luùc”. OÂng lieàn noùi vôùi nhaø vua: “Thöa ñaïi vöông! Ñoái vôùi thaàn neáu ñaïi vöông thaät söï thöông meán thì thaàn seõ yeâu caàu ñaïi vöông moät nguyeän voïng”. Nhaø vua lieàn ñaùp: “Töø caùnh tay phaûi naøy vaø boä phaän khaùc cuûa thaân theå, theo yù caàu xin cuûa oâng ta ñeàu cho taát caû”. Vò khaùch y ñoù noùi: “Nhaø vua tuy höùa cho thaàn taát caû boä phaän thaân theå, nhöng thaàn chaúng daùm coù söï caàu xin nhieàu. Vieäc caàu xin cuûa thaàn hoâm nay laø nguyeän xin ñöùc vua truyeàn leänh cho taát caû trong nöôùc, töø nay veà sau

chaúng ñöôïc uoáng thuoác söõa cuûa vò thaáy thuoác cuõ. Vì sao? Vì thuoác ñoù ñoäc haïi gaây nhieàu thöông toån. Neáu ai coøn uoáng thì seõ cheùm ñaàu. Ñoaïn döùt thuoác söõa roài, nhaát ñònh khoâng coù ngöôøi cheát oan uoång nöõa maø thöôøng soáng yeân vui, neân thaàn caàu xin nguyeän voïng ñoù”. Nhaø vua ñaùp: “Söï caàu xin cuûa oâng chaúng coù gì quaù ñaùng”. Nhaø vua lieàn vì oâng aáy maø tuyeân leänh cho taát caû trong nöôùc, phaøm nhöõng ngöôøi beänh ñeàu chaúng ñöôïc pheùp laáy söõa laøm thuoác. Neáu ai laáy noù laøm thuoác thì seõ bò chaët ñaàu.

Baáy giôø, vò khaùch y hoøa hôïp moïi thöù thuoác, ñuû caùc vò cay, ñaéng, maën, ngoït, chua v.v… ñeå trò lieäu moïi beänh thì khoâng beänh gì chaúng khoûi. Sau ñoù chaúng bao laâu nhaø vua laïi bò beänh, lieàn ra leänh cho vò thaày thuoác naøy: “Ta nay beänh khoán phaûi ñieàu trò laøm sao?”. Vò thaày thuoác xem beänh nhaø vua roài thaáy neân duøng thuoác söõa, lieàn taâu vôùi vua: “Nhö beänh cuûa nhaø vua thì caàn phaûi uoáng söõa. Vieäc ñoaïn döùt thuoác söõa luùc tröôùc cuûa thaàn laø chaúng phaûi lôøi noùi thaät. Hoâm nay, neáu ñaïi vöông uoáng thì coù theå tröø ñöôïc beänh. Beänh noùng soát cuûa nhaø vua hoâm nay laø neân uoáng söõa”. Nhaø vua noùi vôùi vò thaày thuoác: “OÂng nay ñieân hay sao? Bò beänh soát chaêng? Sao noùi uoáng söõa coù theå tröø ñöôïc beänh naøy? Tröôùc ñaây oâng baûo uoáng söõa laø ñoäc, nay sao laïi baûo uoáng? Muoán löøa doái ta sao? Thaày thuoác tröôùc khen söõa, coøn oâng cho raèng noù ñoäc, khieán ta ñuoåi oâng aáy ñi. Hoâm nay oâng laïi cho raèng söõa raát toát coù theå tröø beänh. Nhö lôøi noùi cuûa oâng thì ngöôøi thaày thuoác cuõ cuûa ta nhaát ñònh laø hôn oâng”. Luùc ñoù vò khaùch y laïi noùi vôùi vua: “Nhaø vua nay chaúng neân noùi lôøi nhö vaäy. Nhö loaøi truøng aên goã taïo thaønh chöõ thì loaøi truøng naøy chaúng bieát laø chöõ hay chaúng phaûi chöõ. Keû trí thaáy chöõ ñoù chaúng cho raèng loaøi truøng naøy hieåu ñöôïc chöõ, cuõng chaúng kinh ngaïc, quaùi laï. Ñaïi vöông phaûi bieát, vò thaày thuoác cuõ cuõng vaäy, oâng chaúng phaân bieät ñöôïc caùc beänh maø ñeàu cho thuoác söõa nhö ñöôøng aên goã cuûa loaøi truøng kia ngaãu nhieân thaønh chöõ. Vò thaày thuoác cuõ luùc tröôùc chaúng hieåu bieát söï toát xaáu laønh döõ cuûa thuoác söõa”. Nhaø vua hoûi: “Sao goïi laø chaúng hieåu bieát?”. Vò khaùch y ñaùp: “Thuoác söõa ñoù cuõng laø ñoäc haïi, cuõng laø cam loà. Sao goïi söõa ñoù laø cam loà? Neáu con traâu laáy söõa naøy chaúng aên caën röôïu, coû truïi, rôm raï, ngheù con cuûa noù ñieàu phuïc, thuaàn taùnh, baõi chaên thaû chaúng ôû taïi vuøng cao,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

cuõng chaúng ôû döôùi thaáp aåm öôùt, uoáng baèng nöôùc trong, chaúng giong ruoåi ñuoåi chaïy, chaúng cho traâu ngheù ôû chung baày, aên uoáng ñieàu hoøa thích hôïp, ñi ñöùng ñuùng choã thì söõa cuûa con traâu nhö vaäy coù theå tröø caùc beänh. Söõa ñoù goïi laø cam loà dieäu döôïc. Tröø loaïi söõa ñoù ra, coøn taát caû ñeàu goïi laø ñoäc haïi”. Baáy giôø, vò ñaïi vöông nghe lôøi noùi ñoù roài lieàn khen: “Hay thay! Hay thay! Ta töø hoâm nay môùi bieát ñöôïc söï laønh döõ toát xaáu cuûa thuoác söõa”. Nhaø vua lieàn uoáng thuoác söõa vaø beänh ñöôïc tröø khoûi, töùc thì ra leänh cho taát caû trong nöôùc töø nay veà sau phaûi uoáng thuoác söõa. Muoân daân nghe leänh ñoù ñeàu sinh ra saân haän, noùi vôùi nhau: “Hoâm nay nhaø vua bò quyû aùm hay bò ñieân ñaûo roài sao maø löøa gaït chuùng ta laïi ra leänh uoáng söõa”. Taát caû daân chuùng ñeàu oâm loøng saân haän, ñeàu taäp hoïp ôû choã vua. Nhaø vua noùi: “Caùc ngöôøi chaúng neân ñoái vôùi ta maø sinh ra saân haän. Nhö thuoác söõa naøy uoáng hay chaúng uoáng ñeàu laø thaày thuoác daïy chaúng phaûi laø loãi cuûa ta”. Baáy giôø, ñaïi vöông cuøng daân chuùng phaán khôûi vui möøng voâ cuøng cung kính cuùng döôøng vò thaày thuoác ñoù. Taát caû ngöôøi beänh ñeàu uoáng thuoác söõa, beänh ñeàu tröø khoûi heát.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Tyø-kheo! Caùc oâng phaûi bieát raèng, Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân cuõng nhö vaäy, laø Ñaïi Y Vöông xuaát hieän ôû theá gian haøng phuïc taát caû ngoaïi ñaïo, taø y, ôû trong boán chuùng xöôùng leân nhö vaày: “Ta laø Y Vöông!”. Ta muoán haøng phuïc ngoaïi ñaïo neân xöôùng leân raèng: “Khoâng ngaõ, khoâng nhaân, khoâng chuùng sinh, khoâng thoï maïng, khoâng döôõng duïc, khoâng tri kieán, khoâng taùc giaû, khoâng thoï giaû”. Naøy Tyø- kheo! Caùc oâng phaûi bieát, lôøi noùi cuûa caùc ngoaïi ñaïo naøy veà ngaõ nhö loaøi truøng aên goã ngaãu nhieân thaønh chöõ. Vaäy neân Nhö Lai ôû trong phaùp Phaät xöôùng leân voâ ngaõ laø vì ñieàu phuïc chuùng sinh, vì bieát thôøi. Noùi voâ ngaõ nhö vaäy laø coù nhaân duyeân neân Ta cuõng noùi höõu ngaõ, nhö vò thaày thuoác gioûi kia gioûi bieát söõa laø thuoác, hay chaúng phaûi thuoác, chaúng phaûi nhö vieäc töï cao töï phuï cuûa keû phaøm phu. Vieäc töï cao töï phuï cuûa keû phaøm phu ngu muoäi thì hoaëc coù ngöôøi noùi raèng, lôùn nhö ngoùn tay caùi, hoaëc nhö haït caûi, hoaëc nhö vi traàn. Nhö Lai noùi veà ngaõ

ñeàu chaúng nhö vaäy. Vaäy neân noùi raèng caùc phaùp voâ ngaõ, thaät ra chaúng phaûi voâ ngaõ. Caùi gì laø ngaõ? Neáu phaùp laø thaät, laø chaân, laø thöôøng, laø chuû, laø y taùnh chaúng bieán dòch thì ñoù goïi laø ngaõ. Nhö ñaïi y kia gioûi lyù giaûi thuoác söõa, Nhö Lai cuõng vaäy, vì caùc chuùng sinh neân noùi trong caùc phaùp chaân thaät coù ngaõ. Boán chuùng caùc oâng caàn phaûi tu taäp phaùp naøy nhö vaäy.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)